

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по научной работе и инновациям
федерального государственного

образовательного учреждения высшего

образования «Кубанский
государственный университет»

М. В. Шарафан

«*Шарафан*» 2024 г.



ОТЗЫВ ВЕДУЩЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ

о диссертации Ли Мэйци «Метафорическое моделирование образа Китая в политическом дискурсе (на материале русского, китайского и английского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Сопоставительный метафорический анализ политического дискурса относится к активно развиваемым направлениям политической метафорологии, направленной на исследование ментальных представлений, лежащих в основе категоризации политического мира. Как показывают многочисленные исследования, политические метафоры отражают и воспроизводят доминантные для определенных обществ ценности и оппозиции, оказывают значительное влияние на осмысление политической действительности, служат руководством к принятию решений и действию.

Человек не только выражает свои мысли при помощи метафор, но и мыслит метафорами, познает при помощи метафор тот мир, в котором он живет, а также стремится в процессе коммуникативной деятельности преобразовать существующую в сознании адресата языковую картину мира.

Рецензируемая диссертация представляет собой комплексное исследование и решает важные проблемы, актуальные для ряда направлений современной лингвистики: метафорологии, политического дискурса, теории текста. Тем самым, не вызывает сомнений **актуальность** работы, состоящая в анализе общих черт и специфических особенностей метафорического моделирования образа Китая в российском, китайском и американском политическом дискурсе.

Стоит отметить **объект и материал исследования** Ли Мэйци. Выбранный языковой материал – 171 метафорическая единица на русском языке, 1010 метафор на китайском языке и 458 метафорических единиц на английском языке – позволяет дать полную исследовательскую картину и представляется репрезентативным и убедительным для обоснования диссертационных положений. Автору удалось убедительно доказать, что в политическом дискурсе метафоры выполняют функции фокусирования внимания на существующей проблеме; мотивирования адресата к нужным действиям; оказания эмоционального воздействия; трансформации существующей в сознании человека политической картины мира; формирования мировоззрения адресата и его системы ценностей. Оценочное значение метафоры в большой степени зависит от эмоционального состояния, политического отношения, политической цели и политического статуса субъекта оценки, которые, как правило, определяются в конкретной речевой ситуации и обусловлены культурным фоном.

Научная новизна предлагаемой диссертации состоит в том, что проведен анализ метафорического образа Китая на материале трех языков в сопоставительном ракурсе; выявлены универсальные метафорические модели, типичные для моделирования образа Китая как в дискурсе самого государства, так и в дискурсах его стратегических партнера и оппонента; определены уникальные национально-специфические черты в метафорическом представлении образа Китая, типичные для одного / двух дискурсов,

обусловленные лингвокультурными и дискурсивными факторами. Кроме того, применяется комплексная методика, которая, наряду с представительным объемом проанализированного материала, позволяет автору получить достоверные выводы.

В работе подробно рассматриваются работы, связанные с темой данной работы, обозначается тематический спектр материала исследования, формулируются основные понятия, определяются параметры группировки материала. В центре внимания оказывается изучение метафорического образа государства в политическом дискурсе, выявление и анализ универсальных метафорических моделей со сферой-мишенью «Китай» в политическом дискурсе Россия, Китая и США, а также изучение национальной специфики метафор со сферой-мишенью «Китай» в китайском и американском политическом дискурсе.

Теоретическая значимость диссертации заключается в развитии общей теории дискурса в той ее части, которая ставит целью уточнение научных представлений об универсальных и специфических закономерностях метафоризации в политическом дискурсе на материале различных языков.

Полученные данные вносят вклад в теорию дискурса и текста, теорию метафоры, политической лингвистики.

Практическая ценность работы состоит в том, что результаты исследования могут применяться при проведении дальнейших исследований по теории метафорического моделирования в национальных политических дискурсах, а также использованы в спецкурсах по дискурсу, политической лингвистике, политической метафоре, межкультурной коммуникации, при подготовке словарей политической метафоры.

К числу наиболее значимых достижений диссертанта отнесем следующее:

– рассмотрены подходы к исследованию образа государства в политическом дискурсе и к пониманию метафоры в различных направлениях

лингвистики; уточнена методика анализа метафорических единиц в политическом дискурсе на материале трех языков

– предложена оригинальная научная гипотеза о том, что политическая метафора позволяет манипулировать адресатом, мотивировать его к нужным действиям и оценкам, корректировать его поведение, мировоззрение и систему ценностей;

– доказано положение о том, что общие метафорические модели со сферой-мишенью «Китай» в политических дискурсах России, Китая и США представлены метафорами со сферами-источниками «война», «путь», «спорт и игра», «неживая природа», «болезнь», «искусство», «строительство», «педагогика», четыре из них («война», «путь», «спорт и игра», «неживая природа») являются доминантными для каждого дискурса, что доказывает универсальность моделей при метафорическом представлении образа государства;

– определены и проанализированы уникальные национально-специфичные черты в метафорическом представлении образа Китая, типичные для одного / двух дискурсов, обусловленные лингвокультурными и дискурсивными факторами;

– определены перспективы использования предложенной исследованием модели изучения комплекса различных лингвистических и экстралингвистических факторов, влияющих на динамику образа Китая и определяющих его эволюцию.

Всё вышесказанное, полагаем, убедительно подтверждает актуальность, новизну и аргументированность исследования Ли Мэйци.

Заключение диссертации в целом подводит итоги проведенного исследования, предлагая дальнейшие пути развития столь сложной и востребованной тематики, как метафорический образ Китая в современных политических дискурсах России, Китая и Америки. Таким образом, можно

сказать, что поставленные задачи решены и **положения, выносимые на защиту**, раскрыты.

Диссертацию Ли Мэйци, посвященную выявлению закономерностей функционирования метафорических словоупотреблений, репрезентирующих образ Китая в современных политических дискурсах России, Китая и США, отличает единство теоретических установок и комплексного анализа с использованием адекватных лингвистических методов. Однако, как и всякое научное исследование, диссертационная работа Ли Мэйци не может не вызывать вопросов и требует комментариев.

1. Может ли, с Вашей точки зрения, меняться количество и наполнение метафорических моделей при изучении данного феномена в диахронии?

2. Автор исследования подчеркивает, что «в политическом дискурсе США, как и в дискурсе Китая, широко используются метафорические выражения с целью создания позитивного или отрицательного образа страны на международной арене. Американские СМИ стремятся изображать страны, не поддерживающие политическую повестку США, как врага, конкурента, несущего угрозу. Использование таких метафор позволяет сфокусировать внимание американцев на внешней политике и отвлечь их от внутренних проблем» (с. 137 диссертации). Можно ли утверждать, что они носят определенный суггестивный (положительный или отрицательный) характер для адресата?

3. В результате анализа автором работы было выявлено восемь универсальных моделей со сферой-мишенью «Китай», представленных в политическом дискурсе России, Китая и США. Как данные модели отражают аксиосферу политического дискурса?

4. Какие перспективы экстраполяции основных результатов Вашего исследования в сферу анализа формирования образа Китая в других видах дискурса или на материале других языков Вы усматриваете? Как Вы

полагаете будут ли наблюдаться изменения моделей реализации наиболее значимых фреймов и с чем это связано?

Указанные дискуссионные вопросы не носят принципиального характера и не снижают научной ценности диссертационной работы, которая вносит определенный вклад в теорию дискурса и текста, теорию метафоры, политическую лингвистику как в теоретическом, так и в практическом плане. Текст исследования написан хорошим языком, легко и интересно читается. Основные выводы диссертации являются вполне обоснованными, яркие языковые иллюстрации подтверждают высказанные автором теоретические гипотезы.


Работа прошла достаточную апробацию на международных научных и научно-практических конференциях, основные положения и результаты исследования отражены в 8 публикациях, в том числе трех статьях в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК РФ. Библиографический список диссертации содержит 286 наименований на русском и иностранных языках. Общій объем работы составляет 169 страниц.

Автореферат в полной мере отражает содержание диссертации.

Диссертация Ли Мэйци по теме «Метафорическое моделирование образа Китая в политическом дискурсе (на материале русского, китайского и английского языков)», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, в полной мере соответствует требованиям пп. 9-11, 13-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24 сентября 2013 г. (в ред. от 18.03.2023 г.), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор, Ли Мэйци, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв составлен доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры английской филологии Катерминой Вероникой Викторовной.

Отзыв обсуждён и одобрен на заседании кафедры английской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный университет» 09 января 2024 года, протокол № 6.

Заведующий кафедрой английской филологии
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»,
доктор филологических наук (10.02.19 – Теория языка),
доцент  Зиньковская Анастасия Владимировна

Сведения о ведущей организации: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кубанский государственный университет» (ФГБОУ ВО «КубГУ») Адрес организации: 350000, г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149; тел.: +7 (861) 219-95-01; e-mail: rector@kubsu.ru; веб-сайт: <http://www.kubsu.ru>

